

Nội cõi Đông-Pháp, có nhà náy bán rẻ hơn hết
ở Lục-châu gọi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi



Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường
là tại nơi đây bán rộng thuốc tốt
Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-được-Phòng L. SOLIRENE

THUỐC HIỆU : Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Loring và HENDERSON có chế một
thứ thuốc hiệu L. Bông phương Thảo trước
Santal Cờn tinh.
Trong tờ "TIMES BÁO" tháng Jun năm 1885
trường thứ 571, ông Loring và họ có đăng một
mặt bài diễn thuyết như vậy :
Thuốc này hay hơn thuốc COPAHU và CURÉNE
vàng số số hai mà mà thơm tho, đều vũng vũng
chấm chấm có không phải là công số "rẻ" của một
nước có phải khác xa về trong và ngoài về này
biểu nghiệm.
Thứ thuốc BALON của T. viên đều đồng và đã
đang 25 năm nay, vũng nó vào tai lợi-luây, bả
thưa.
Trong thứ thuốc bán này có một M. BALON
của trong SANTAL tinh làm cho hay về thuốc này
lạm một, mà tự là đượ công và bả đượ
đá lại trắng.
Thuốc này đã ứng đim, bả về này bả tại
màu lưa.
CÁCH DÙNG
Mỗi ngày uống từ tám bữa cho tới mười
bữa thì chắc lưa bình lượ, bả tự lưa, mới gì
phải quên rủa.
Tại tiệm thuốc Pharmacie Prin-
cipale của ông L. SOLIRENE, là bác sĩ Cờ-như và như ở hàng bả chế
sinh ngành nhà bác Tây Saigong, có bán.

BAO GIỜ NƯỚC CỨNG CHẢY RA SÔNG
BAO GIỜ KHÁCH MUA HÀNG CỨNG MUỐN MUA
Thứ xe nào nhà củ người ta thường dùng
nhứt nghĩa là xe :
CITROËN
Nên so sánh một chút :
Trong ba hiệu xe hơi bán đượ nhiều nhất ở
Đông-pháp thời :
Hiệu **CITROËN** bán đượ 640 cái
Hiệu **X** bán đượ 354 cái
Hiệu **Y** bán đượ 200 cái
Etablissements BAINIER d'Indochine
AUTO-HALL
HA NOI SAIGON PNOM PENH

Đại-tiên tạo-sấp sinh ra hiệu bệnh.
Nếu muốn chánh khôi, xin dùng :
thứ thuốc VÉRITABLES "GRAINS de SANTÉ
du Docteur FRANCK"

RẤT THÂN HIỆU
RẤT TIỆN
RẤT DỄ
Hàn ở khắp các hàng bán-chợ tây.

CHRONOGRAPH
DỪNG VÀ THỂ THAO, CỜ COMPUTEUR
CHẠY 1/5 SAO VÀ COMPUTEUR CH.
PHÚT, KIM Đ. I.
HỆU EBERHARD
CỜ BẢO KẾ
Giá thiệt rẻ... 48!
Bán tại hàng: **L. Caffort**
127, đường Catinaut -- SAIGON



VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
Công-tý hữu hạn vốn 250 ngàn đồng
54 & 56, đường Pellerin. — SAIGON
Điện-tháp số 6748
Tên điện-tháp: CREDITANA
— Nhân Bản Tiền gửi không hạn kỳ khi 1% "Comptes Courants de", c'Ngân
hàng Bạc Đông Pháp hay là Tiền gửi Lưu trữ, sinh lợi 4 phần trăm (4%) mỗi năm.
— Nhân Bản Tiền gửi và số "TIỀN BẢO LƯU", hay "BẢO-Phiếu hay là Tiền
giao Lưu", sinh lợi 4 phần trăm (4%) mỗi năm, số này để cho người tiền
đang. Lợi và khi phải cho hay trước và cho đủ lưa, về và bao nhiêu cũng nhận
— Nhân Bản Tiền gửi có hạn kỳ là 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 tháng, sinh lợi 4 phần trăm
(4%) mỗi năm, nếu gửi một năm trước, khi nhả trước rút ra trước hạn kỳ cũng
đang, nhưng mà tiền lợi hình 4 phần trăm (4%) mỗi năm, cũng như bạc gửi không
hàng kỳ, tiền lợi này gửi cho 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100
— Mục bản ngân phiếu (chèques) và lưa gửi tiền qua Đại-Pháp theo lưa thơ
hà, là bằng đây đây.
— Lành từ bạc tháng cho bạc-sinh Annon đường đi học bả Tây.
— Cho vay đượ giúp học-sinh muốn đi học thêm bên Pháp hay là Ngoại-
quốc (vả các thơ cho vay, xin qui Đông-ban đượ thông nghĩ với Việt-Nam
Ngân Hàng).
— Cho vay có người đượ bảo lịnh chế chĩa và có độ bảo-chống bên
tại đó.
— Cho vay ở ngoài-quốc về hàng hóa nhập cảng.
Công ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG sẵn lòng mà chỉ cho qui đượ-bao biết rõ
ở công việc của hàng hay là bán buôn.
HUYEN-HINH-KHIEU, Danh-bà Hội-sinh,
TRAN THAM-TRACH 36 5, Hách-lu, Phố Hàng-bạc Hội-trương,
HUYEN-KHANG 36 5, Hách-lu, Phố Hàng-bạc Hội-trương,
NGUYEN-TAN-VAN, Quận-Hà-Ngư,
NGUYEN-TRUNG-THU, Docteur TRAN-SHULAN, P. NGUYEN-VAN-THON,
NGUYEN-HU-DO và VOHA THI, Quận 7,
Phản-định Thập tự P. LÊ-VAN-GIANG

Publication n° 70

Kiểm hiệp tiểu thuyết

Cửu kiểm thập bát hiệp

HỒI THƯ MƯỜI BỐN

Gành chầu đầu Thập Hiệp tại quán

Khởi Thập hiệp tại Thủ Đức tại hàng

(Tiếp theo)

Điều-Nghĩ giờ gương làm hiệu, truyền Mã-đội rượt theo Ngô-Thực tức thời. Mã-đội cực ngựa như bay, giữa đường-cái bụi bay mù mịt, tất mã Mã-đội chạy theo Ngô-Thực không kịp, phải lui ngựa trở về. Điều-khai-Trần đánh đờng thành-Thiệu-vô rồi, khiến người tới dạt-dinh của Khang-lãnh-vương (Kịệt-Thư) báo tiếp, bỗng nghe quân trinh thám báo tin rằng: Ngô-tam-Quê

khốn đại-tướng là Hàn-đại-Nhôm, đem binh sang tiếp-Trinh-Không. Điều-khai-Trần nghe báo kinh hoàng, cỡi thanh mã mới: Châu-ô... Hàn-đại-Nhôm đứng bực trong tại, cũng như Hàn-hoai-Âm (Hàn-Tiêu) đời Hờn, nay Đại-Nhôm hiệp binh với Trinh-Không mới đánh, chẳng khác nào cồng có hai cánh mã bay, hơn gấp bội báo hai chông kền, thật khó bề phòng bị, tức thời truyền ba quân tấn phát, hội đạo tới Dinh-châu (Hàn-đại-Nhôm ở đó). Khai-Trần bèn giả ngựa phi ngoài, các tinh chiến đố hơn mười dặm, chàng truyền lính ba quân thủ trại, phải đội phiên canh gác phòng tuyến, cử sự canh giữ tại trại, ba quân vắng thế kieu

linh, phải canh gác cả ngày liền đêm. Khai-Trần ở tại trại hai ngày, sắp đặt đồ đồ xong việc, chẳng hơn nghìn Mã-đội tiếng ngựa, đứng chờng vào yết kiến Hàn-đại-Nhôm trong thành (Dinh-châu) khi chàng lên ngựa ra đi, lòng bực khí một tên Lão-bộc, ba quân thấy vậy cả sợ, muốn hội tòng binh mã đi phòng. Khai-Trần ngồi trên ngựa giờ gương, bèn giả lịch mã mới: nay ta có việc ra đi, ba quân không được lộn xộn, hễ ai bước ra khỏi trại, thời ta rứa gương bày giờ, ba quân nghe lệnh thời kinh, chẳng ai dám một tiếng nói thây. Khai-Trần giống ngựa trời thành giầy lại, vào yết kiến Hàn-đại-Nhôm tại dinh Khai-ta thường thuyết về sự bang-Thanh

thành đôn trú, cho phép trước ai nghĩ ngợi, chẳng định tới mùa xuân năm sau, sẽ xuất binh đánh Trinh, nay chẳng chỉ làm kẻ phản-giang-đang-đang khỉa-Trinh trong camp ghét nhau, bởi vậy chẳng khỉa người lên tới các dinh trại Trinh binh, thời đặt nhậm lời kia nói, kẻ phản giang này bị-một làm, chẳng ai suy xét cho trong, nên Trinh-tướng sợ y bị làm, phải mới kể này nói kia.

Quang-âm thêm thoắt, vừa tới Rừng-Thắng giương năm sau. Điều-khai-Trần phát lệnh chiêu cờ, đem binh tới Hưng-hoa giả trại, hễ đi Trinh binh đóng đồn tại Hưng-hoa, cả hai viện không người đánh, hai viện này tại giới ngang nhau, là Hà-hữu và Triệu-

độc-Thắng, khi Điều-khai-Trần mới đem binh tới đó, thời Trinh tướng đã phân đội nhau rồi, vì hai viện hỗ-trợng mới kẻ phản giang trước kia, cho nên họ trở lại gạc ghét nhau như trước.

Mai tiếp

Medicine advertisement for SOT-RÉT-NGÀ-NƯỚC and QUINFORME. Text includes 'Sốt rét-cách nhiệt và bệnh SOT-RÉT-NGÀ-NƯỚC' and 'QUINFORME'.

Cigarettes advertisement for 'LE NIL' and 'ELEPHANT OR'. Includes an illustration of a hand holding a pack of cigarettes and a horse. Text: 'Cigarettes (LE NIL) (ELEPHANT OR) Thôi ôc điều LE NIL VOI VÀNG.'

Wine advertisement for 'VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF'. Includes an illustration of a wine bottle. Text: 'VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF. Vệ-mạnh TỬU của Loang-rif chế ra.'

Advertisement for 'YATRENE 105'. Text: 'YATRENE 105 Thuốc trị bệnh kiết. Báo chế riêng cho trong mình nông vực dùng là một thứ thuốc rất thần hiệu mà lại hay hơn các chất khác.'

Advertisement for 'ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HẰNG'. Text: 'ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HẰNG ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1875. Hội nghị danh vốn được 72.000.000 ngàn văn. Văn kêu thêm 68.000.000. Số tiền đóng tấp và dự trữ 101.000.000.'

Advertisement for 'NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG BẠI-DƯỢC-PHÔNG'. Includes an illustration of a medicine bottle. Text: 'NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG BẠI-DƯỢC-PHÔNG. Tiêm chính ở tại Quảng-đông tỉnh-thành - Đường Đại-Tiên. Tiêm ngành ở tại Nam-kỳ Cholon, đường Cantou - Mỏ sắt 47, và ở tại Nam-vang (POMPENH) - Đường Prairie số 66.'

Advertisement for 'TÂY SẠCH ỨẾ TRƯỚC'. Includes an illustration of a bottle of 'CRESYLINE HACHER'. Text: 'TÂY SẠCH ỨẾ TRƯỚC. GIẾT CHẾT CÁI LOẠI CÔN TRÙNG VÀ VI TRÙNG ĐỘC CÁI. GIẢ RẺ MÀ LẠI TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC. Giá mỗi thùng nhỏ là: 0 8 50.'

Advertisement for 'Nhà họa chơn dung và sơn-thủy Hiệu: LA VIOLETTE'. Includes a table of prices for various art supplies. Text: 'Nhà họa chơn dung và sơn-thủy Hiệu: LA VIOLETTE. Số 102 đường La Grandière gần Tòa-đàn.'